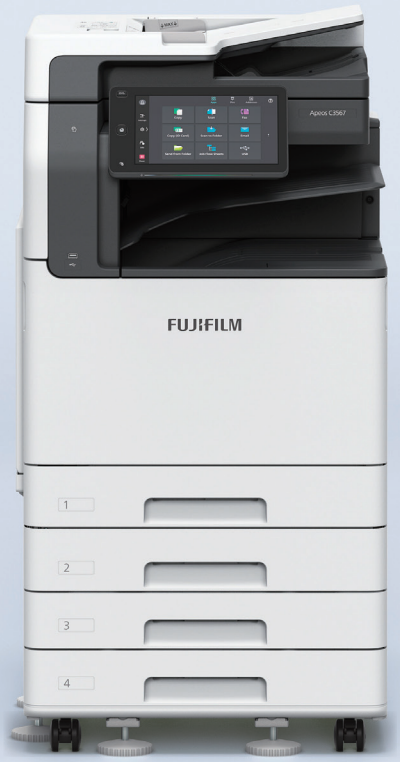
FUJIFILM
Value from Innovation



Kolor A3 | Drukarka wielofunkcyjna

Apeos C3567 / C3067 / C2567

Apeos™



Zacznij swoją cyfrową transformację

Nowa seria Apeos z inteligentnymi i płynnie działającymi funkcjami integracji, zaprojektowana z myślą o przyspieszeniu transformacji cyfrowej, to zaufany partner cyfrowy.



INTELIGENTNE

Zmaksymalizuj swoją produktywność dzięki inteligentnym technologiom, które optymalizują efektywność przepływów pracy.



DYNAMICZNE

Zaprojektowane, aby elastycznie dostosowywać się do zmieniających się środowisk biurowych i zróżnicowanych przepływów pracy.



ŚRODOWISKO

Ograniczanie negatywnego wpływu na środowisko dzięki zaawansowanym funkcjom, takim jak nowa technologia tonera, inteligentne czujniki oszczędzające energię i bezszwowe wykończenie.



BEZPIECZEŃSTWO

Ochrona firmy dzięki proaktywnym usługom bezpieczeństwa i niezawodnym funkcjom

Prawdziwie skalowalne rozwiązania, aby przyspieszyć transformację cyfrową

INTELIGENTNE

DYNAMICZNE

ŚRODOWISKO

BEZPIECZEŃSTWO



Apeos C3567 / C3067 / C2567

Apeos C3567	Apeos C3067	Apeos C2567
Kolorowa/monochromatyczna	Kolorowa/monochromatyczna	Kolorowa/monochromatyczna
35 stron/min*	**30** stron/min*	**25** stron/min*

* A4 LEF

INTELIGENTNE

Zmaksymalizuj swoją produktywność dzięki inteligentnym technologiom, które optymalizują efektywność przepływów pracy.

Przyspieszenie cyfryzacji dzięki wysokowydajnemu skanerowi

1-przebiegowe skanowanie 2-stronne do 160 stron/min*1

Wydajny automatyczny podajnik dokumentów z funkcją skanowania 2-stronnego w 1 przebiegu mieści do 130 arkuszy*2 pozwala na skanowanie dokumentów dwustronnych za jednym razem, umożliwiając szybką i łatwą digitalizację dużych dokumentów.

- Funkcja wykrywania wielu arkuszy

* 1: Standardowy dokument (A4 LEF), 200 dpi, do folderu.
*2: Papier o gramaturze 70 g/m2



Sprawnie skanuj dokumenty o niestandardowym rozmiarze, takie jak paragony

Automatycznie skanuje do najbliższego rozmiaru standardowego, eliminując konieczność ręcznego wprowadzania rozmiarów niestandardowych lub małych* dokumentów. Grube czeki i cienkie paragony* można również łatwo zdigitalizować i zarządzać nimi na komputerze.

* Niestandardowe rozmiary do 49 × 85 mm. W przypadku rozmiarów od 49 × 85 mm do 55 × 91 mm obsługiwane są gramatury papieru od 38 do 209 g/m².



Automatically scans small originals as-is to a standard size



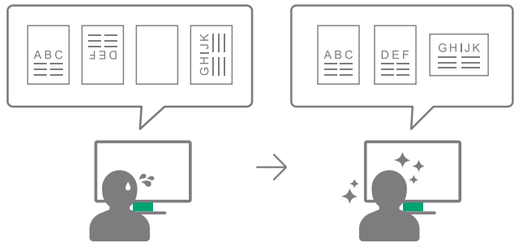
- Obsługuje skanowanie małych dokumentów (49 × 85 mm), grubych czeków i cienkich paragonów papierowych (od 38 do 128 g/m²).

  Uwaga: W przypadku rozmiarów niestandardowych od 49 × 85 mm do 55 × 91 mm obsługiwane są gramatury papieru od 38 do 209 g/m².

- Zeskanowane dokumenty można przesyłać na adres poczty elektronicznej, komputer lub współdzielone serwery.
- Obsługuje wysyłanie dokumentów w kilka miejsc naraz, jak na przykład zapisywanie kopii na komputerze podczas wysyłania wiadomości e-mail do klienta w jednym skanie.
- Skanuj bezpośrednio do lub drukuj bezpośrednio ze standardowej pamięci USB 2.0, aby zwiększyć wydajność pracy.

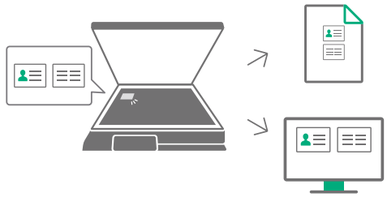
Proste skanowanie

Dzięki funkcji Autoskan drukarka wielofunkcyjna automatycznie wybiera ustawienia skanowania, takie jak orientacja dokumentu, kolor/czarno-biały, jednostronny lub dwustronny, a następnie wysyła zeskanowane pliki na adres e-mail lub komputer po automatycznym usunięciu pustych stron.



Kopiowanie i skanowanie kart identyfikacyjnych

Możesz skopiować obie strony dowodu osobistego na jednym arkuszu papieru lub zeskanować i przesłać do SMB / FTP / SFTP / poczty elektronicznej / URL / folderu Mój folder, umożliwiając łatwy dostęp i drukowanie w razie potrzeby.



Rozwiązania bezserwerowe umożliwiają bardziej inteligentne operacje biznesowe

Nasza drukarka wielofunkcyjna obsługuje rozwiązania bezserwerowe, pomagając obniżyć koszty operacyjne i poprawić wydajność bez konieczności dodatkowych inwestycji sprzętowych, takich jak serwer.

- Integracja uwierzytelniania bezserwerowego* umożliwia bezpieczne zarządzanie informacjami uwierzytelniającymi użytkowników i udostępnianie ich między wieloma drukarkami bez potrzeby korzystania z serwera.
- Funkcja Drukuj na żądanie bez serwera* zarządza wieloma urządzeniami i łączy je, umożliwiając drukowanie i odbieranie wydruków z dowolnego podłączonego urządzenia.

* Opcjonalnie.

DYNAMICZNE

Zaprojektowane, aby elastycznie dostosowywać się do zmieniających się środowisk biurowych i zróżnicowanych przepływów pracy.

Nowy, duży, 10,1-calowy panel sterowania zapewnia intuicyjną obsługę i personalizację

Panel sterowania służy jako brama, łącząc użytkownika z różnymi inteligentnymi aplikacjami w drukarce wielofunkcyjnej za dotknięciem przycisku. Duży pojemnościowy panel dotykowy zapewnia doskonałą widoczność i obsługę, reagując na każdy dotyk i przesunięcie, co zapewnia bezproblemową nawigację.

Wyświetlanie nazwy logowania

Obszar dotykowy NFC

Łatwe łączenie z urządzeniami mobilnymi. Korzystając z aplikacji Print Utility*1, można wykonywać podstawowe operacje drukarki wielofunkcyjnej*2 ze smartfona.



Uwaga: Łączenie z maszyną za pośrednictwem środowiska bezprzewodowego lub bezpośredniego połączenia Wi-Fi Direct®.

Uwaga: AirPrint, Mopria® Print Service i Mopri Scan są obsługiwane w przypadku drukowania lub skanowania za pomocą urządzenia mobilnego.

* 1: Można ją bezpłatnie pobrać z Google Play™ lub App Store.
* 2: Kopiuj, Faksuj, Drukuj, Skanuj.



Uwaga: Wyświetlany ekran różni się od ustawień fabrycznych. Dodatkowo stan oświetlenia LED zmienia się w zależności od sytuacji. Stan oświetlenia LED na obrazie służy wyłącznie celom ilustracyjnym.

Szybki dostęp do często używanych ustawień

Na ekranie Pins (Przypięte) można ponownie uruchomić zadania z historii zadań. Często używane ustawienia można „przypiąć", aby zaoszczędzić czas.

Panel obsługi zdalnej



Konfiguracja i aktualizacja zdalnych drukarek wielofunkcyjnych

Administratorzy urządzeń mogą zdalnie konfigurować i zarządzać drukarką wielofunkcyjną. Po uruchomieniu panelu zdalnego sterowania z poziomu przeglądarki internetowej panel sterowania drukarki wielofunkcyjnej może być wyświetlany i obsługiwany za pomocą komputera.

Uwaga: W obrębie tego samego intranetu. Gdy panel zdalnego sterowania jest aktywny, nie można obsługiwać panelu sterowania drukarki wielofunkcyjnej. Ponadto nie można uruchomić panelu zdalnego sterowania, gdy użytkownik korzysta z drukarki wielofunkcyjnej.

Obsługa usługi Universal Print by Microsoft

Po zarejestrowaniu drukarki Apeos C3567 w Universal Print by Microsoft użytkownicy*1 uwierzytelnieni za pomocą Microsoft Entra ID*2 mogą drukować z dowolnego miejsca za pośrednictwem chmury.

*1: Organizacje z subskrypcją Microsoft Windows Enterprise lub Microsoft 365.
* 2: Wcześniej pod nazwą Azure Active Directory.

Zrób wrażenie każdym wydrukiem

Nowo opracowany toner zapewnia wyjątkowe kolory w każdym odcieniu, a wysoka rozdzielczość 1200 × 2400 dpi umożliwia uzyskanie precyzyjnych linii i tekstu, nadając każdemu wydrukowi profesjonalny wygląd.



Niewielkie wymiary umożliwiają ustawienie w każdym pomieszczeniu biurowym

Kompaktowa konstrukcja o szerokości 577 mm i głębokości 671 mm* pasuje wszędzie, w tym do ciasnych miejsc, maksymalizując wykorzystanie przestrzeni biurowej.

* W przypadku standardowej konfiguracji z 1 tacą.

Tworzenie materiałów promocyjnych na miejscu i na żądanie

Obsługa szerokiego zakresu rozmiarów i gramatury papieru*1, co zapewnia elastyczność w personalizacji i drukowaniu na kopercie*2, materiałach poczty reklamowej, plakatach, banerach promocyjnych, a nawet długich wyświetlaczach POP*3.

* 1: Gramatura papieru od 52 do 300 g/m².
* 2: Kopertę i pocztówkę można wydrukować bezpośrednio z tacy 1.
* 3: Długie arkusze do 297 × 1200 mm.



Envelope

Postcard

ŚRODOWISKO

Ograniczanie negatywnego wpływu na środowisko dzięki zaawansowanym funkcjom, takim jak nowa technologia tonera, inteligentne czujniki oszczędzające energię i wykończenie bez zszywek

Wielofunkcyjne drukarki przyszłości

FUJIFILM Business Innovation promuje ograniczenie zmian klimatu i cyrkulację zasobów w ramach korporacyjnej polityki zrównoważonego rozwoju. Nasze produkty są wyposażone w technologie, które zmniejszają zużycie energii i zasobów, przy jednoczesnym zachowaniu użyteczności.

Nowy toner i moduł utrwalający o niskiej temperaturze utrwalania i wysokiej jakości obrazu

Zastosowano nowy toner i jednostkę utrwalającą, które umożliwiają zmniejszenie zużycia energii podczas utrwalania tonera, najbardziej energochłonnego procesu w drukarkach wielofunkcyjnych.

Dzięki zastosowaniu żywicy funkcjonalnej nasz nowo opracowany toner osiągnął wiodącą w branży niską temperaturę utrwalania*¹, która jest o 15 stopni niższa niż w przypadku tonera stosowanego w poprzednich modelach*².

Ponadto zastosowanie nowej jednostki utrwalającej pozwoliło uzyskać zarówno niską temperaturę utrwalania, jak i wyjątkową jakość obrazu.

*1: Temperatura utrwalania tonera w laserowych drukarkach wielofunkcyjnych A3 na podstawie wewnętrznych badań przeprowadzonych w lipcu 2024 r.
* 2: Toner używany w Apeos C3060 / C2560 / C2060.

Zaprojektowane na teraz i na przyszłość

Aby promować recykling zasobów, podczas produkcji urządzenia wykorzystano materiały z tworzyw sztucznych pochodzących z recyklingu* w częściach, takich jak przednia pokrywa i tace. Pokonaliśmy wyzwania, aby opracować sposoby na ograniczenie nierównomiernego zabarwienia tworzywa sztucznego z recyklingu, które jest trudne do formowania. Poprzez poprawę wytrzymałości i sztywności części zapewniamy jakość produktu.

Produkty zostały zaprojektowane z myślą o łatwym demontażu i czyszczeniu, co umożliwia ponowne wykorzystanie lub recykling części.

* W przypadku konfiguracji z 4 tacami z dwustronnym automatycznym podajnikiem dokumentów. 15% całkowitej masy tworzywa sztucznego urządzenia to materiał pochodzący z recyklingu.

Przyczynia się do mniejszej emisji CO_2 dzięki lekkiej obudowie

Poprzez optymalizację żywicy i blachy z wykorzystaniem technologii zmniejszania grubości materiału oraz zmianę struktury ramy osiągnęliśmy redukcję masy korpusu o 25%*¹ przy jednoczesnym zachowaniu wytrzymałości i przyczynieniu się do redukcji emisji CO_2 w logistyce.

*1: W porównaniu z poprzednim modelem Apeos C3070 PFS.
*2: Emisje gazów cieplarnianych w całym cyklu życia produktu, od zakupu surowców po utylizację i recykling, przeliczone na emisje CO_2.
*3: Zakładając, że w przypadku poprzedniego modelu Apeos C3570 (CPS-2TM) na rynek europejski (Francja, Włochy, Holandia, Polska, Słowenia, Hiszpania, Wielka Brytania wg danych z marca 2026 r.) wartość ta wynosi 100%.

Emisje CO_2 w całym cyklu życia produktu*²



17%*³
Redukcja

Apeos C3567
Z modułem z 3 tacami

Finiszer bez zszywkowy

Finiszer bez zszywkowy obsługuje zszywanie bez zszywek, zapewniając redukcję odpadów i zwiększenie bezpieczeństwa.

Technologie oszczędzania energii

- Niższe zużycie energii i kompaktowa budowa dzięki wysokiej rozdzielczości druku przy wykorzystaniu głowicy drukującej LED.
- Oszczędza energię dzięki szybkiemu uruchamianiu i inteligentnej funkcji oszczędzania energii, która zasila wyłącznie wymagane części zgodnie z funkcjami używanymi przez użytkowników.

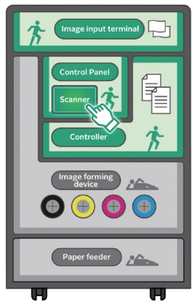


Image Provided by Green Park FLOOP

Dowiedz się więcej Głowica drukująca LED

Dowiedz się więcej inteligentne oszczędzanie energii

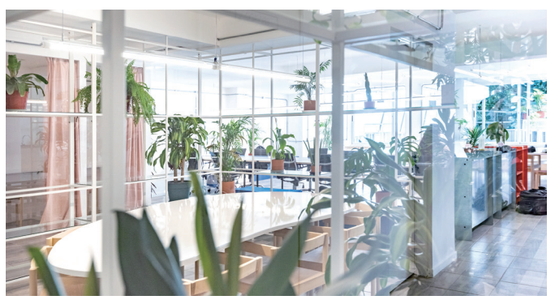
	Apeos C3567	Apeos C3067	Apeos C2567
Wartość TEC*	0,36 kWh	0,33 kWh	0,25 kWh

* Dane są zgodne z metodą pomiaru ustanowioną przez Międzynarodowy Program Energy Star.

Inicjatywy na rzecz oszczędzania zasobów

- Funkcje przyczyniające się do zmniejszenia zużycia papieru
  - Prywatny druk płatny, skanowanie, faks elektroniczny, strony na stronę/wielokrotność, druk dwustronny* itd.

* Wszystkie sterowniki druku dostarczane przez FUJIFILM Business Innovation Corp. są domyślnie ustawione na dwustronne drukowanie podczas instalacji.



BEZPIECZEŃSTWO

Ochrona firmy dzięki proaktywnym usługom bezpieczeństwa i niezawodnym funkcjom

Chronić przed nieuprawnionym użytkownikiem

Wiele opcji ustawiania uprawnień użytkowników pozwala administratorowi wybrać odpowiednią kombinację dla danego środowiska.

- Lokalne uwierzytelnianie
- Uwierzytelnianie za pomocą serwera zdalnego
- Uwierzytelnianie karty IC*
- Dostęp do funkcji indywidualnych użytkownika
- Prywatny druk płatny

* Opcjonalnie.

Można utworzyć dodatkową warstwę niepożądanego dostępu dla określonych użytkowników (np. gości).

- Zestaw dodatkowego połączenia Ethernet*

* Opcjonalnie.

Chronić przed nieuprawnionym dostępem

Chroni ustawienia urządzeń na wielu poziomach, wyraźnie oznaczając ograniczenia zmian dla różnych odbiorców docelowych – użytkowników końcowych, administratorów IT i inżynierów serwisowych.

- Ta funkcja umożliwia ograniczenie czynności wykonywanych przez przedstawiciela serwisu
- Blokada konta zapobiegająca nieautoryzowanemu dostępowi
- Informacje dotyczące zmiany hasła domyślnego
- Ostrzeżenia wyświetlane podczas korzystania z globalnego adresu IP

Zapobiega instalacji nieautoryzowanego programu bez powiadomienia. Solidne audyty IT odnotowane w dziennikach danych urządzenia w celu łatwego śledzenia.

- Weryfikacja sygnatury oprogramowania
- Ograniczenia dotyczące zdalnej aktualizacji
- Filtrowanie adresów IP
- Wykrywanie sabotażu przy rozruchu i automatyczne przywracanie po wykryciu manipulacji
- Zapobieganie manipulacjom podczas pracy
- Dziennik audytu
- System transferu dziennika audytu

Chroni dane

Chroni przed złośliwym zamiarem hakowania, manipulowania ustawieniami urządzenia/systemu.

- Wykorzystuje układ TPM* 2.0 do zarządzania kluczami szyfrowania
- Usuwa ustawienia i dokumenty jednocześnie
- Zapis danych na dysku SSD jest szyfrowany za pomocą bezpiecznego szyfrowania AES-256

* Moduł platform zaufanych.

Chroni informacje poprzez ich silne szyfrowanie podczas przesyłania pomiędzy urządzeniami, serwerami itp.

- Szyfrowanie ścieżek komunikacji przez SSL/TLS lub Ipsec
- Szyfrowanie podczas przesyłania przez SMBv3 i SFTP
- Szyfrowanie/podpis skanowania pliku
- Szyfrowanie e-mail i podpis w standardzie S/MIME
- Limit wersji TLS
- Kryptografia krzywych eliptycznych
- WPA3

Zapobiega błędom operacji

Zapobiega wyciekom informacji z powodu nieumyślnych błędów administratorów i użytkowników.

- Skanuj dokumenty do dostarczenia do stałego miejsca docelowego
- Wprowadź ponownie faks odbiorcy
- Adnotacje
- Znak wodny

Wszechstronne opcje przetwarzania końcowego

Wyjście 3-kierunkowe z nowym kompaktowym finiszerem

Finiszer A3, który można zainstalować w jednostce głównej.

W połączeniu z tacą boczną* papier może być wyprowadzany do maksymalnie 3 miejsc.

Włącza podświetlenie, aby powiadomić użytkowników o gotowym wydruku



Finiszer nie tylko powiadamia użytkowników za pomocą diod LED o wyjściu papieru, ale ponadto ma cichą konstrukcję, która zmniejsza hałas podczas pracy.

* Opcjonalnie.

Zszywanie bez zszywek

Oprócz pojedynczego zszywania do 10 arkuszy* obsługiwane jest również podwójne zszywanie.



* 80 g/m² lub mniej.

Wyjście 3-kierunkowe z tacą wyjściową 2 oraz tacą boczną*

Obsługuje wyjście z trzech miejsc dla funkcji kopiowania, faksowania i drukowania. W ten sposób ważne odebrane faksy nie są pomijane, a wydruki można szybko odebrać.

* Opcjonalnie.



Uwaga: Taca wyjściowa 2 nie może być instalowana z różnymi finiszerami.

		Finiszer A3	Finiszer B5	Finiszer C5	Finiszer C5 z modułem kreatora broszur	Finiszer C5 z modułem kreatora broszur z dziurkaczem 2-/4-otworowym
Wydajność zszywania	Zszywanie	50 arkuszy*1				
	Zszywanie bez zszywek	–	10 arkuszy*2			
Dziurkacz	Do segregatorów	–	2/4 otwory*3	–	–	2/4 otwory
Zszywanie grzbietowe Zszywanie	Do katalogów i broszur	–	O*4	–	O	O
Pojedyncze złożenie	Do katalogów i broszur	–	O*4	–	O	O

* 1: Format A4. Finiszer A3 obsługuje do 30 arkuszy w formacie B4 lub większym.
* 2: 80 g/m² lub mniej.
* 3: Finiszer B5 wymaga modułu dziurkacza 2-/4-otworowego.
*4: Wymagany jest moduł kreatora broszur. Zszywacz grzbietowy i funkcja pojedynczego złożenia w finiszerze B5 wykonują zagięcia bez składania.

Finiszer A3 (opcjonalny)



Dwustronny automatyczny podajnik dokumentów B5-PC (1 przebieg, skanowanie 2-stronne) Standard w przypadku modelu CPS





Taca boczna (opcjonalna)

Moduł wkładania długiego papieru (opcjonalny)

Standardowe skanowanie do / drukowanie z pamięci USB

Standardowa taca wyjściowa 2

Moduł tacy / podajnik (opcjonalny)

Moduł z 1 tacą



Moduł z 1 tacą i szafką



Moduł z 3 tacami



Podajnik o dużej pojemności B1



Finiszery (opcjonalne)



1. Finiszer B5
- Zszywanie bez zszywek
- Pojedyncze zszywanie, podwójne zszywanie

+

2. Moduł dziurkacza
- Dziurkacz 2-otworowy / 4-otworowy

+

3. Moduł kreatora broszur
- Zszywanie grzbietowe

4. Finiszer C5
- Zszywanie bez zszywek
- Pojedyncze zszywanie, podwójne zszywanie

5. Finiszer C5 z modułem kreatora broszur
- Zszywanie bez zszywek
- Pojedyncze zszywanie, podwójne zszywanie, zszywanie grzbietowe

+

6. Finiszer C5 z modułem kreatora broszur z dziurkaczem 2-/4-otworowym
- Zszywanie bez zszywek
- Pojedyncze zszywanie, podwójne zszywanie, zszywanie grzbietowe
- Dziurkacz 2-otworowy / 4-otworowy

Uwaga: Wymagany jest opcjonalny moduł z 3 tacami lub moduł z 1 tacą i szafką oraz zestawem instalacyjnym.

FUJIFILM Business Innovation Corp.
Siedziba główna
9-7-3, Akasaka Minato-ku, Tokio 107-0052
TEL.: +81-3-6271-5111

fujifilm.com/fbglobal

Partner Fujifilm POLAND

Arcus S.A.
ul. Kolejowa 5/7, 01-217 Warszawa
tel.: +48 22 536 08 00 | e-mail: biuro@arcus.pl

Celem FUJIFILM Business Innovation jest rozwiązywanie problemów środowiskowych poprzez ograniczanie zmian klimatu i gospodarkę obiegową. Dostępny model może różnić się w zależności od kraju/regionu. Szczegółowe informacje można uzyskać od przedstawicieli handlowych. Specyfikacje produktu, wygląd i inne szczegóły zawarte w niniejszej broszurze mogą ulec zmianie bez powiadomienia przy wprowadzaniu ulepszeń.

Zakazy reprodukcji Należy pamiętać, że reprodukcja następujących elementów jest zabroniona przez prawo: •Waluty krajowe i zagraniczne, papiery wartościowe emitowane przez rząd, obligacje krajowe i lokalne certyfikaty obligacji. •Nieużywane znaczki pocztowe, pocztówki itp. •Pieczęcie certyfikacyjne wymagane przez prawo •Zwielokrotnianie dzieł stanowiących przedmiot praw autorskich (utwory literackie, muzyczne, obrazy, grawerunki, mapy, dzieła kinematograficzne, rysunki, dzieła fotograficzne itp.) jest niedozwolone, chyba że powielanie jest przeznaczone do użytku osobistego, użytku rodzinnego lub innych podobnych celów w ramach ograniczonego kręgu.

Znaki towarowe •FUJIFILM, logo FUJIFILM i FUJIFILM IWpro są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy FUJIFILM Corporation. •Apeos, DocuWorks i Working Folder są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy FUJIFILM Business Innovation Corp. •Microsoft, Active Directory, Azure, Microsoft Entra, Microsoft Edge, Excel, OneDrive, PowerPoint, SharePoint, Microsoft Teams, Windows i Windows Server są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy US Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. •Apple, Mac, macOS, OS X, AirPrint i logo AirPrint są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w USA i innych krajach i regionach. •Adobe, Adobe logo, PostScript i logo PostScript są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Adobe w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. •Mopria, logo Mopria, znak słowny i logo Mopria Alliance są zarejestrowanymi i/lub niezarejestrowanymi znakami towarowymi i znakami usługowymi firmy Mopria Alliance, Inc. w USA i innych krajach. •Kod QR jest zastrzeżonym znakiem towarowym DENSO WAVE INCORPORATED. •Wszystkie nazwy produktów i firm wymienione w niniejszej broszurze są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

Dla Twojego bezpieczeństwa
Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy używać produktu z podanym źródłem zasilania i przy podanym napięciu. Należy upewnić się, że urządzenie jest odpowiednio uziemione. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym w przypadku awarii lub zwarcia.

Informacje są aktualne zgodnie z danymi z lutego 2026 r. NM-0029 en (2602)